

**Carefully separate
the double-sided cards
and start exploring
math with your child!**

USE THESE CARDS TO:

Spark rich conversation

Use the pictures, words, and definitions to talk about important math concepts.

Put words into action

Try some of the fun activities to build math skills.

Visit pnccgrowupgreat.com and sesamestreet.org/math for extra cards and more fun tips to maximize learning.

**Separé con cuidado
las tarjetas de doble
cara y ¡empieza a
explorar las matemáticas
con su niño!**

USE ESTAS TARJETAS PARA:

Motivar la conversación

Utilice las ilustraciones, las palabras y las definiciones para hablar de los conceptos importantes de matemáticas.

Poner las palabras en acción

Intente algunas de las actividades divertidas para desarrollar destrezas matemáticas.

Visite pnccrezcacexito.com y sesamestreet.org/math para más tarjetas y consejos divertidos que maximizan el aprendizaje.

sesameworkshop®

The nonprofit educational organization behind Sesame Street and so much more

Sesame Workshop is the nonprofit educational organization that revolutionized children's television programming with the landmark *Sesame Street*. The Workshop produces local *Sesame Street* programs, seen in over 150 countries, and other acclaimed shows to help bridge the literacy gap including *The Electric Company*. Beyond television, the Workshop produces content for multiple media platforms on a wide range of issues. Initiatives meet specific needs to help young children and families develop critical skills, acquire healthy habits and build emotional strength to prepare them for lifelong learning. Learn more at sesameworkshop.org.

sesameworkshop®

Una organización educacional sin fines de lucro que produce Sesame Street y mucho más.

Sesame Workshop es la organización educacional sin fines de lucro que revolucionó la programación televisiva infantil con el memorable programa *Sesame Street*. Sesame Workshop produce programas locales de *Sesame Street*, vistos en más de 150 países, y otros aclamados programas que ayudan a llenar el vacío en la enseñanza de leer y escribir, incluyendo *The Electric Company*. Además de televisión, Sesame Workshop produce contenido para plataformas de múltiples medios en un rango variado de temas incluyendo la lectura y la escritura, la salud y el despliegue militar. Las iniciativas suplen las necesidades específicas para ayudar a los niños pequeños y las familias a desarrollar destrezas importantes, adquirir hábitos saludables y fomentar la fortaleza emocional, y así prepararlos para toda una vida de aprendizaje. Para saber más, visite sesameworkshop.org.



Founded by The PNC Financial Services Group, Inc., PNC Grow Up Great and

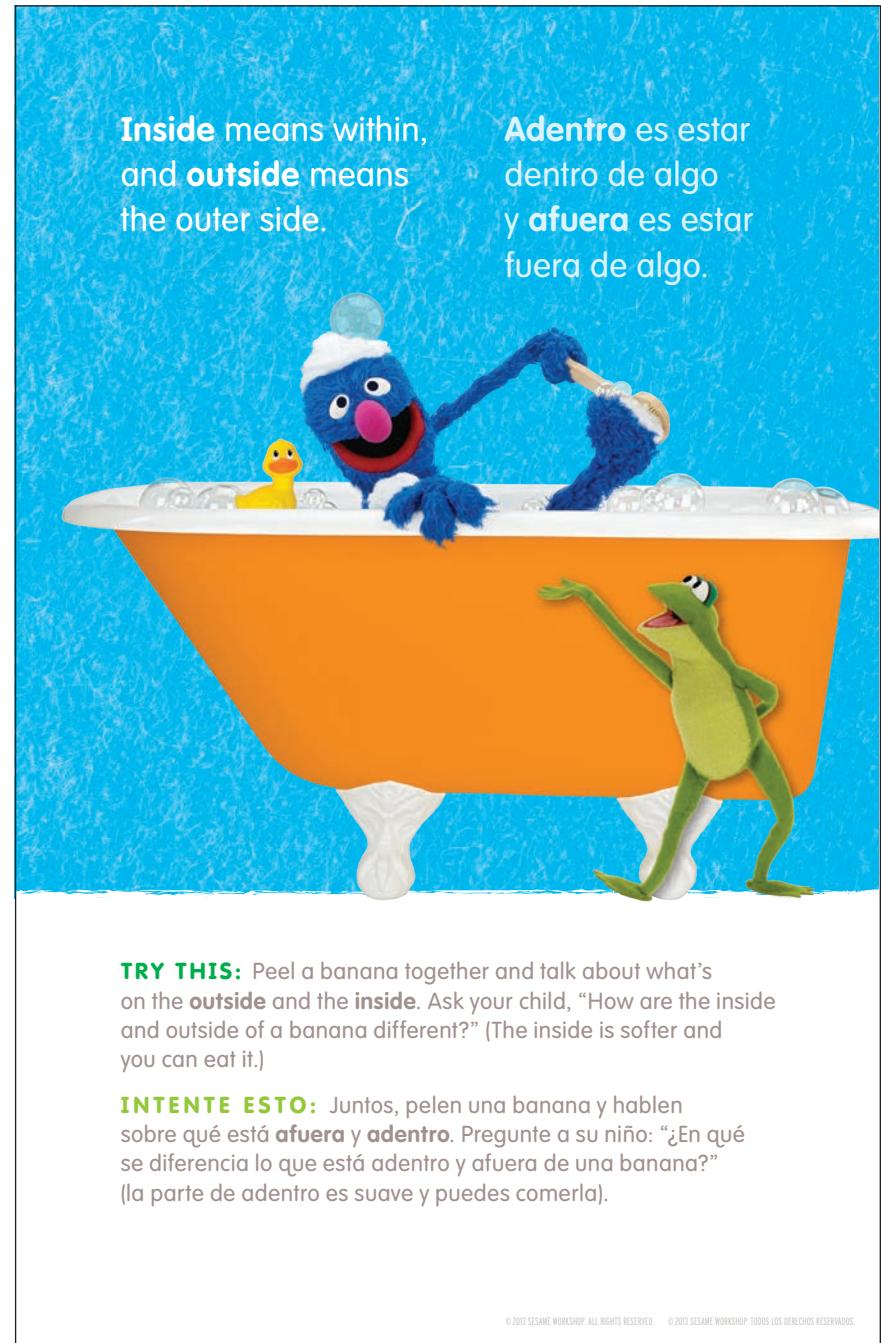
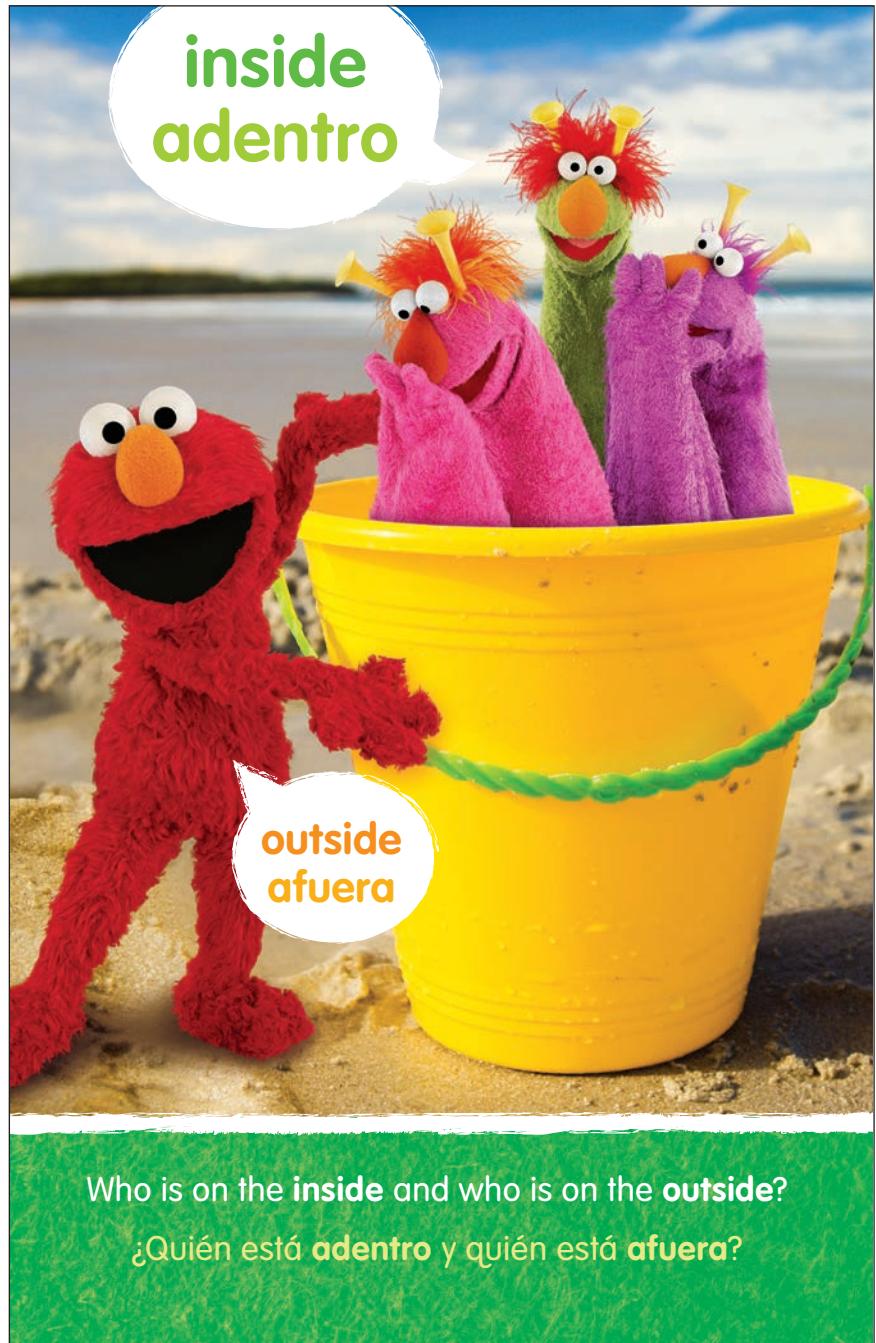
PNC Crecza con Éxito forman a \$350 million, multi-year, bilingual initiative that began in 2004 to help prepare children – particularly underserved children – from birth to age five for success in school and life. Through Grow Up Great, PNC emphasizes the importance of the first five years of life, which research has shown is critical to long-term achievement, by helping families, educators and community partners provide innovative opportunities that enhance learning and development in a child's early years. PNC offers leadership, advocacy, funding, volunteers and educational resources because we believe that an investment in our children now makes good economic sense and plants the seeds for the dynamic workforce of tomorrow. Learn more at pnccgrowupgreat.com.

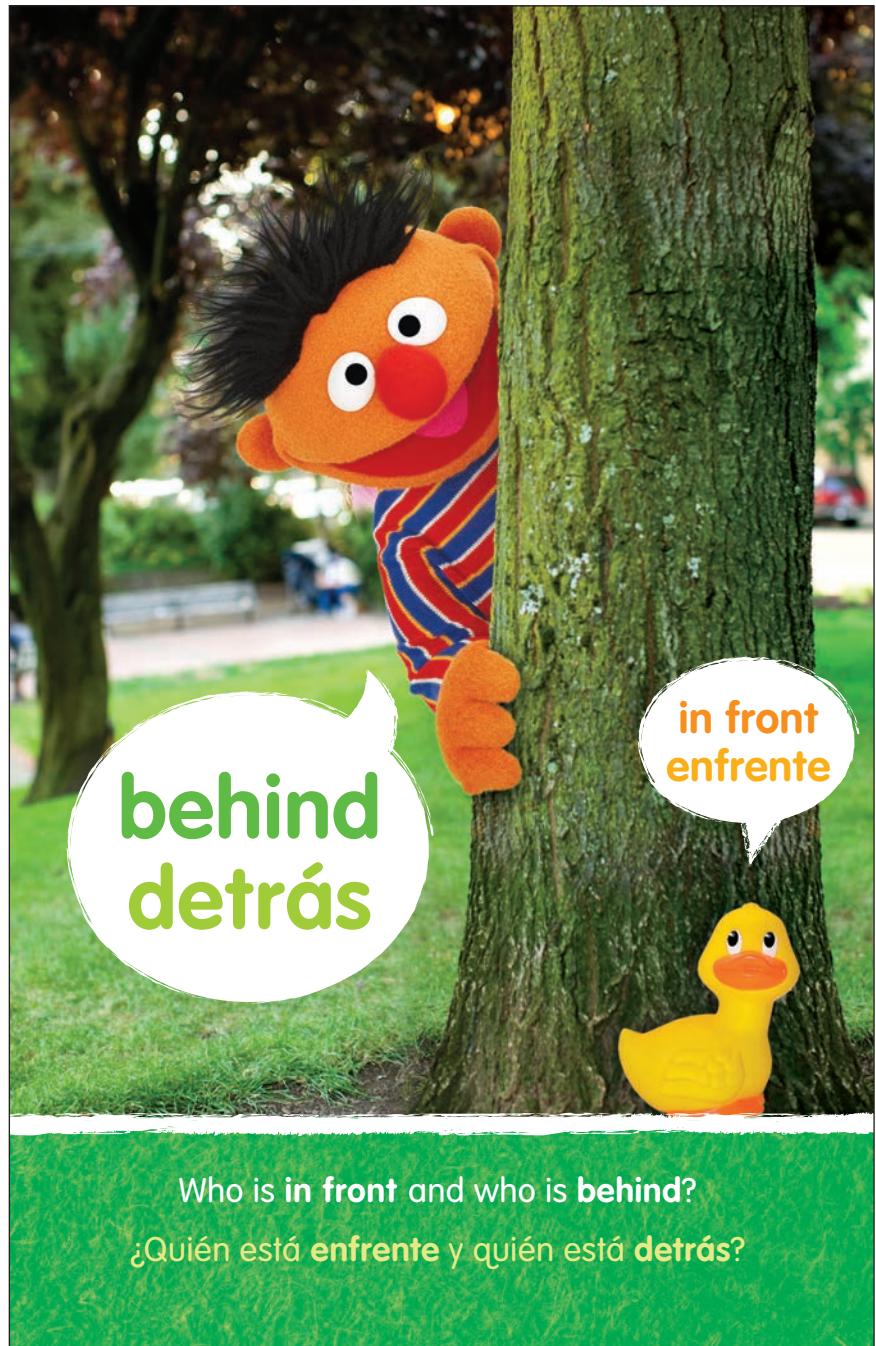


Fundado por The PNC Financial Services Group, PNC Grow Up Great y PNC Crecza con Éxito forman una iniciativa bilingüe multianual de \$350 millones que se inició en el 2004, diseñada para preparar a los niños, especialmente los de bajos recursos, desde su nacimiento hasta los cinco años para que logren el éxito en la escuela y la vida. A través de Crecza con Éxito, PNC promueve la importancia de los primeros cinco años de vida, los cuales según los estudios, son críticos para el éxito a largo plazo. Logramos esto ayudando a familias, educadores y las comunidades para que ofrezcan oportunidades innovadoras que mejoran el aprendizaje y desarrollo de los niños durante sus primeros años. PNC ofrece liderazgo, abogacía, fondos, voluntariado de empleados y recursos educacionales porque creemos que invertir en nuestros niños hoy tiene sentido económico y planta la semilla para una fuerza de trabajo dinámica en el futuro. Para saber más, visite pnccrezcacexito.com.

"Sesame Street™," "Sesame Workshop®" and associated characters, trademarks, and design elements are owned by Sesame Workshop.
© 2013 Sesame Workshop. All Rights Reserved. © 2013 The PNC Financial Services Group, Inc. All rights reserved.

"Sesame Street™," "Sesame Workshop®," los personajes asociados, las marcas registradas y los elementos de diseño asociados son propiedad y licenciados por Sesame Workshop. © 2013 Sesame Workshop. Todos los derechos reservados. © 2013 The PNC Financial Services Group, Inc. Todos los derechos reservados.





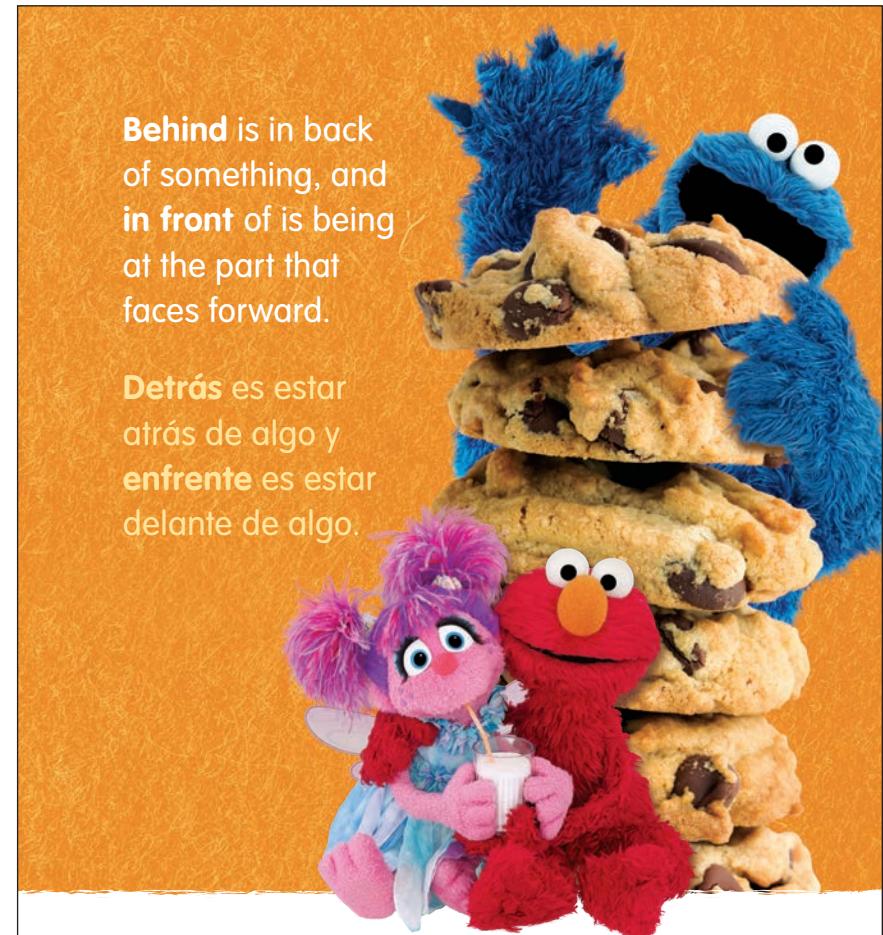
behind
detrás

Who is **in front** and who is **behind**?

¿Quién está **enfrente** y quién está **detrás**?

Behind is in back of something, and **in front of** is being at the part that faces forward.

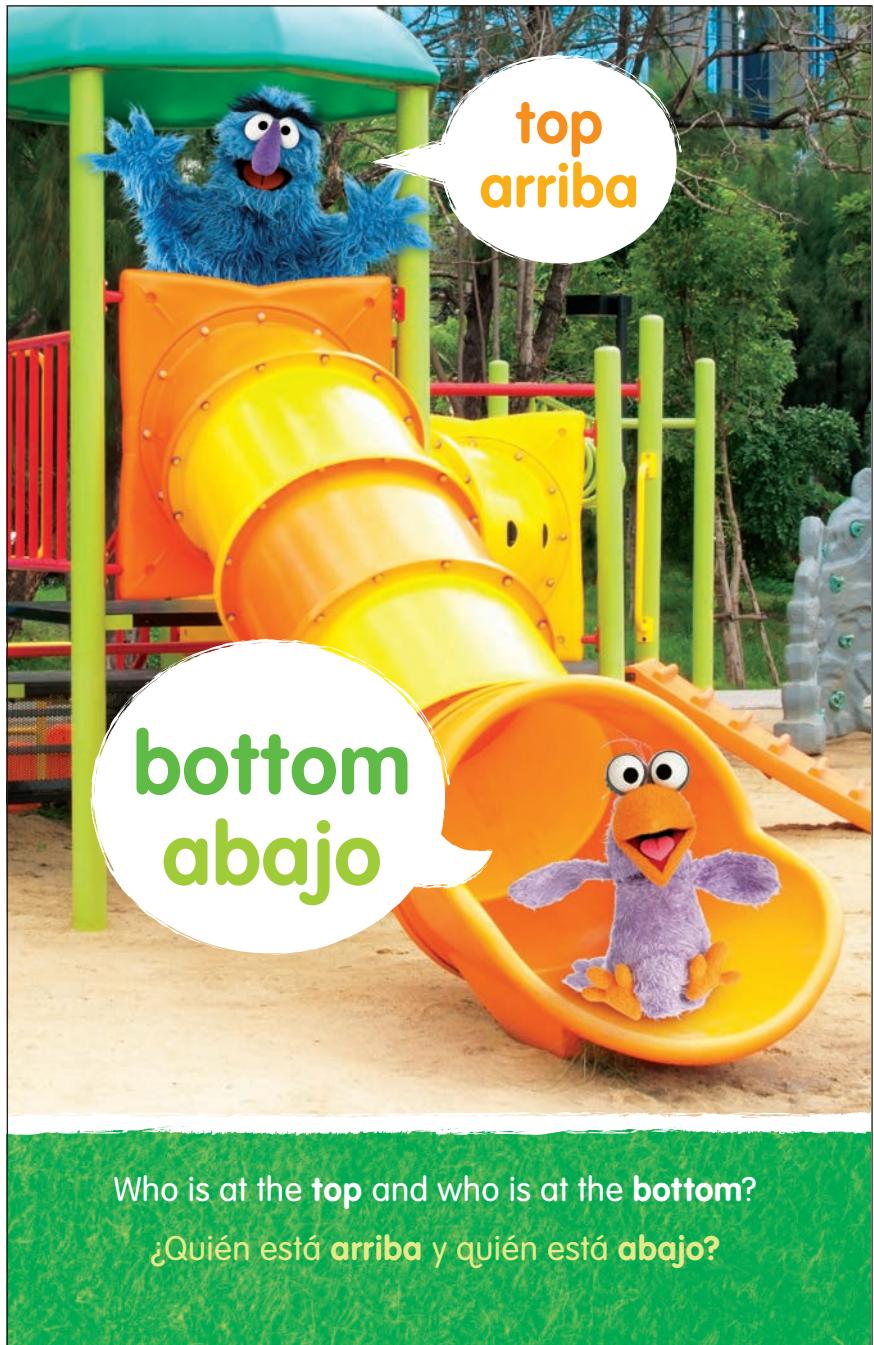
Detrás es estar atrás de algo y **enfrente** es estar delante de algo.



TRY THIS: While waiting in line at the supermarket, help your child count how many people are **in front** of you and **behind** you.

INTENTE ESTO: Mientras esperan en fila para pagar en el supermercado, ayude a su niño a contar cuántas personas están **enfrente** de ustedes y cuántas **detrás**.









Who is **in between**?

¿Quién está **en el medio**?

In between means in the space that separates two things.

En el medio es estar en el espacio que separa dos cosas.



TRY THIS: Ask your child questions using **in between** such as, "What is in between your eyes?" (your nose), or "What goes in between two slices of bread?" (cheese, jam, etc.)

INTENTE ESTO: Haga preguntas a su niño usando **en el medio**, como "¿Qué está en el medio de tus ojos?" (tu nariz) o "¿Qué va en el medio de dos pedazos de pan?" (queso, mermelada, etc.).

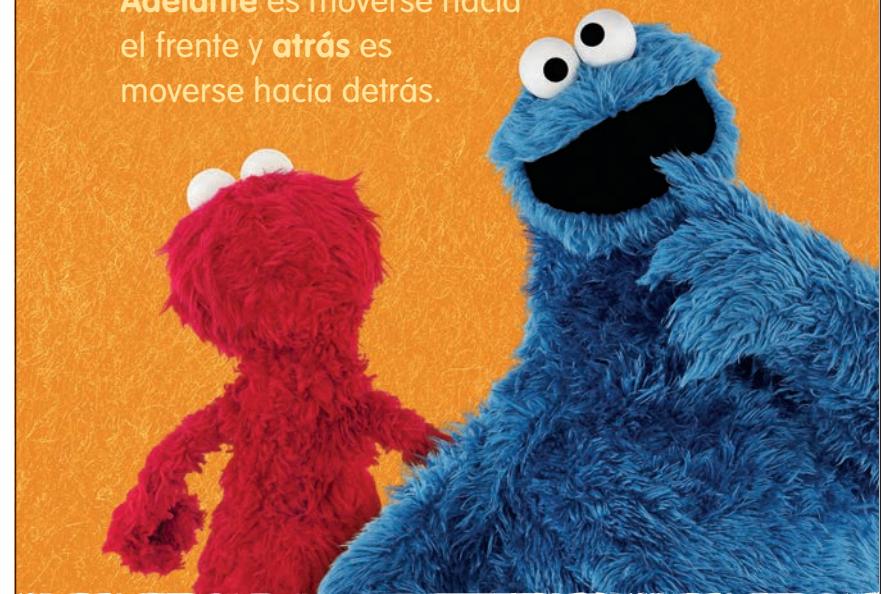


Who is **forward** and who is **backward**?

¿Quién va hacia **adelante** y quién va hacia **atrás**?

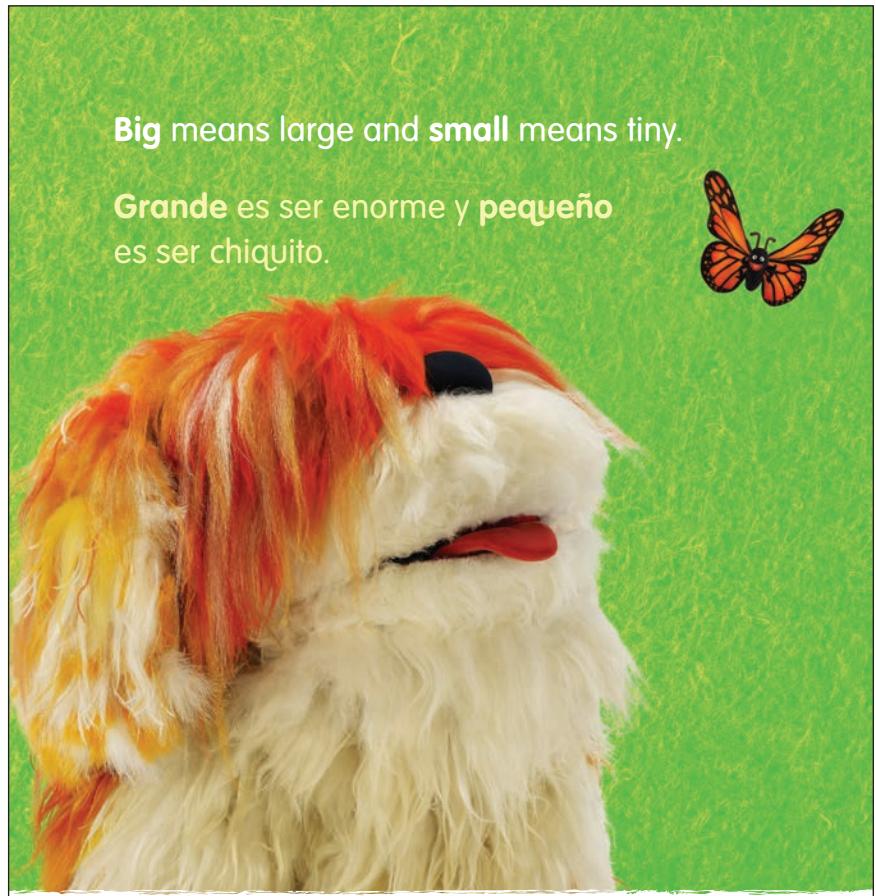
Forward means moving toward the front, and **backward** means moving toward the back.

Adelante es moverse hacia el frente y **atrás** es moverse hacia detrás.



TRY THIS: Together, make up a **backward/forward** song and dance. Take turns giving directions for movements that you can do with your child: five steps forward, two hops backward, run forward, and so on. Have fun changing up the moves!

INTENTE ESTO: Crean juntos una canción y un baile sobre **adelante** y **atrás**. Túrnense para dar las instrucciones de cómo moverse: 5 pasos hacia adelante, 2 saltos hacia atrás, corre hacia adelante, etc. ¡Diviértanse cambiando los movimientos!



TRY THIS: Challenge your child to show you the difference between **big** and **small**. For big, she can stretch out her arms. For small, she can curl up. Can she pretend to be a small seed slowly growing into a big tree?

INTENTE ESTO: Motive a su niño a mostrarle la diferencia entre **grande** y **pequeño**. Para grande, puede estirar sus brazos y para pequeño, puede agacharse. ¿Puede su niño imaginar ser una semilla pequeña que crece lentamente hasta ser un árbol grande?



Long means the beginning is far from the end, and **short** means the ends are closer together.

Largo es cuando el comienzo está lejos del final y **corto** es cuando el comienzo y el final están más cerca.



TRY THIS: Arrange two items that vary in length, such as a crayon and a shoe, or a straw and a hairbrush. Compare the two items next to each other and talk about which is **long** and which is **short**.

INTENTE ESTO: Busque dos objetos de distinta longitud, como un creyón y un zapato o un sorbete y un cepillo de cabello. Comparen los dos objetos uno al lado del otro y hablen de cuál es **largo** y cuál es **corto**.



Who is **fast** and who is **slow**?

¿Quién es **rápido** y quién es **lento**?

Fast is moving quickly, and
slow is moving with less speed.

Rápido es moverse con
velocidad y **lento** es moverse
con menos velocidad.



TRY THIS: Play a dancing game. When you say “**fast**,” your child dances very quickly. When you say “**slow**,” your child dances in slow motion. Switch back and forth and take turns giving the commands.

INTENTE ESTO: Jueguen un juego de bailar: Cuando diga “**rápido**”, su niño baila muy rápidamente y cuando diga “**lento**”, de una manera lenta. Cambie una y otra vez de rápido a lento y túnense para decir los mandatos.





Open means something is unfolded or unlocked, and **closed** means something is shut.

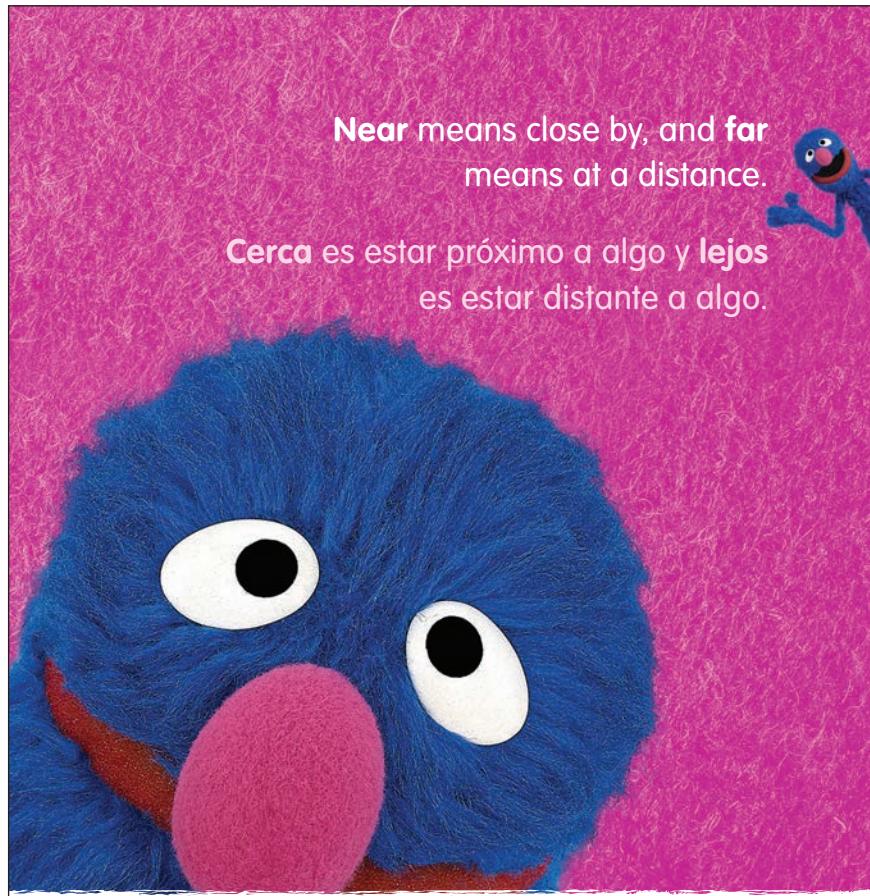
Abierto es algo que está desenrollado o destapado y **cerrado** es algo que está tapado o asegurado.



TRY THIS: Go on an **open/closed** hunt around the house: find doors, windows, containers, and cabinets that are either open or closed.

INTENTE ESTO: Vayan en una búsqueda de **abierto/cerrado** por la casa y encuentren puertas, ventanas, contenedores y gabinetes que estén abiertos o cerrados.





TRY THIS: In your home, play a game of **near** and **far**. For example, sit very close to your child and say, "Near you!" Then go across the room and say, "Far from you!" Then invite your child to switch roles.

INTENTE ESTO: En su hogar, jueguen un juego de **cerca** y **lejos**. Por ejemplo, siéntese muy cerca de su niño y diga: "¡Cerca de ti!". Luego vaya al otro lado de la habitación y diga: "¡Lejos de ti!". Después, invítelo a cambiar los roles.